- Ierīces darbības laikā nekad nebāziet pirkstus vai priekšmetus atverē. Šim mērķim lietojiet tikai bīdni.
- Nepieskarieties mazajiem asmeņiem filtra pamatnē. Tie ir ļoti asi.
- Vienmēr novietojiet un lietojiet ierīci tikai uz sausas, stabilas un līdzenas virsmas.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja atstājat to bez uzraudzības vai pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai.

Ievērībai

- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kurus uzņēmums Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, ierīces garantija vairs nav spēkā.
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka visas detaļas ir atbilstoši uzstādītas.
- Lietojiet ierīci tikai tad, ja aizspiednis ir slēgtā pozīcijā.
- Nolaidiet aizspiedni atbloķētā pozīcijā tikai pēc tam, kad esat izslēdzis ierīci un filtrs vairs nerotē.
- Pārnēsājot ierīci, neturiet to aiz aizspiedņa.
- Trokšņa līmenis: Lc = 78 db(A)

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Recepte

Apelsīnu, burkānu un ingvera sula

Sastāvdaļas:
- 1 kg burkānu
- 20 g ingvera
- 4 mizoti apelsīni
- 1 ēdl. olīveļjas

1 Pārstrādājiet burkānus, ingveru un apelsīnus sulu spiedē.

Piezīme: Šī ierīce var apstrādāt 260 g ingvera (3x3 cm gabaliņi) apt. 1 minūtē bez pārtraukuma. Kad esat pabeidzis ingvero apstrādi, izslēdziet ierīci un ļaujiet tai atdzist līdz telpas temperatūrai.

2 Pievienojiet sulai ēdamkaroti olīveļjas un dažus ledus gabaliņus un kārtīgi sajauciet.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols uz produkta nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/ES. Iegūstiet informāciju par vietējo nolietoto elektrisko un elektronisko ierīču atsevišķas savākšanas sistēmu, ievērojiet vietējo likumdošanu un nekōdā gadījumā nenododiet šo produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Pareiza atbrīvošanās no vecajiem produktiem palīdz novērst negatīvas sekas uz vidi un cilvēku veselību (Zīm. 1).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

POLSKI

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Opis ogólny

1 Pokrywa popychacza
2 Popychacz
3 Otwór na produkty
4 Pokrywka
5 Filtr
6 Pojemnik z dziobkiem na sok
7 Wbudowany pojemnik na miąższ
8 Wałek napędowy
9 Ramię blokujące
10 Część silnikowa
11 Pokrętło regulacyjne
12 Schowek na przewód sieciowy
13 Lejek do jagód (tylko wybrane modele)
14 Pokrywka dziobnika na sok z wbudowanym separatorem piany
15 Dzbanek na sok

Ważne

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj jej pod bieżącą wodą.
- Nigdy nie myj części silnikowej w zmywarce.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na podstawie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy lub inne elementy składowe są uszkodzone.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód sieciowy należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli filtr lub pokrywka są uszkodzone lub są na nich widoczne pęknięcia.
- Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do otworu na produkty podczas pracy urządzenia. Do otworu można wkładać jedynie popychacz.
- Nie dotykaj małych ostrzy tnących znajdujących się w podstawie filtra. Są bardzo ostre.
- Zawsze stawiaj urządzenie i korzystaj z niego na suchej, stabilnej i równej powierzchni.
- Przed rozpoczęciem montażu, demontażu lub czyszczenia urządzenia, a także wtedy, gdy chcesz je pozostawić bez nadzoru, odłącz je od sieci elektrycznej.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Uwaga

- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Przed włączeniem urządzenia sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo złożone.
- Z urządzenia korzystaj tylko wtedy, gdy ramię blokujące jest zablokowane.
- Ramię blokujące można opuścić do pozycji odblokowania dopiero wtedy, gdy urządzenie zostanie wyłączone, a filtr przestanie się obracać.
- Podczas przenoszenia urządzenia nie trzymaj go za ramię blokujące.
- Poziom hałasu: Lc = 78 dB (A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Przepis

Sok z marchwi, pomarańczy i imbiru

Składniki:
- 1 kg marchwi
- 20 g imbiru
- 4 pomarańcze (obrane)
- 1 łyżka oliwy z oliwek

1 W sokowirówce wyciśnij sok z marchwi, pomarańczy i imbiru.

Uwaga: To urządzenie może wyciskać sok z 260 g imbiru (w kawałkach 3 x 3 cm) przez 1 minutę bez przerwy. Po zakończeniu wyciskania soku z imbiru wyłącz urządzenie i poczekaj, aż ostygnie do temperatury pokojowej.

2 Dodaj do soku łyżkę oliwy z oliwek i kilka kostek lodu, a następnie dokładnie zmiksuj.

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę **www.shop.philips.com/service** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Recykling

- Ten symbol na produkcie oznacza, że podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Postępuj zgodnie lokalnymi przepisami i nigdy nie wyrzucaj tego produktu wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie (rys. 1).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

ROMÂNĂ

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia de deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la **www.philips.com/welcome**.

Descriere generală

1 Capac element de împingere
2 Element de împingere
3 Tub de alimentare
4 Capacul
5 Filtru
6 Vas de colectare pentru suc cu gură de scurgere
7 Container integrat pentru pulpă
8 Arbore de acționare
9 Braț de blocare
10 Unitatea motorului
11 Buton de comandă
12 Compartiment pentru păstrarea cablului
13 Pălnie pentru fructe de pădure (doar anumite modele)
14 Capac care pentru suc cu separator de spumă integrat
15 Cană pentru suc

Important

Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduce blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l clăti sub jet de apă.
- Nu curăța blocul motor în mașina de spălat vase.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată sub aparat corespunde tensiunii locale.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsa aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu lăsa niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Nu utiliza aparatul dacă filtrul sau capacul este deteriorat sau prezintă fisuri vizibile.
- Nu introdu niciodată degetele sau alte obiecte în tubul de alimentare pe parcursul funcționării aparatului. În acest scop, utilizează numai elementul de împingere.
- Nu atinge lamele de tăiere mici aflate la baza filtrului. Acestea sunt foarte ascuțite.
- Așează și utilizează întotdeauna aparatul pe o suprafață uscată, stabilă și netedă.
- Deconectează întotdeauna aparatul de la curent dacă îl lași nesupravegheat și înainte de a-l asambla, dezasambla sau curăța.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

Atenție

- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția ta devine nulă.
- Verifică dacă toate componentele au fost asamblate corect înainte de a porni aparatul.
- Utilizează aparatul numai dacă brațul de blocare este în poziție închisă.
- Coboară brațul de blocare în poziție deschisă numai după ce ai oprit aparatul și după ce filtrul a încetat să se rotească.
- Nu ține aparatul de brațul de blocare atunci când îl transporți.
- Nivel de zgomot: Lc = 78 db(A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Rețetă

Suc de ghimbir, portocale și morcovi

Ingrediente:
- 1 kg de morcovi
- 20 g de ghimbir
- 4 portocale (decojite)
- 1 lingură de ulei de măsline

1 Procesează morcovii, ghimbirul și portocalele în storcător.

Notă: Acest aparat poate procesa 260 g de ghimbir (3 bucăți x 3 cm) timp de 1 minut fără întrerupere. După ce ai terminat de procesat ghimbirul, oprește aparatul și lasă-l să se răcească la temperatura camerei.

2 Adaugă în suc o lingură de ulei de măsline și câteva cuburi de gheață și amestecă bine.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitează **www.shop.philips.com/service** sau mergi la distribuitorul tău Philips. Poți, de asemenea, să contactezi Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultă broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Reciclarea

- Acest simbol de pe produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva Europeană 2012/19/UE. Informează-te cu privire la sistemul de colectare separată pentru produse electrice și electronice. Respectă regulile locale și nu arunca niciodată produsul împreună cu gunoiul menajer. Reciclarea corectă a produselor vechi contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane (fig. 1).

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, vizitează **www.philips.com/support** sau consultă broșura de garanție internațională separată.

РУССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Общее описание

1 Крышка толкателя
2 Толкатель
3 Камера для подачи
4 Крышка
5 Фильтр
6 Контейнер для сока с носиком
7 Встроенный контейнер для мякоти
8 Приводной вал
9 Фиксатор
10 Блок электродвигателя
11 Переключатель режимов
12 Отделение для хранения сетевого шнура
13 Поддон для ягод (только для некоторых моделей)
14 Крышка чаши для сока со встроенным пеноотделителем
15 Чаша для сока

Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.
- Запрещается мыть блок электродвигателя в посудомоечной машине.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещается использование прибора при повреждении сетевого шнура, вилки или других компонентов.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Лица с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.
- Запрещается использование прибора детьми. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте прибор, если фильтр или крышка повреждены или имеют видимые трещины.
- Не проталкивайте продукты в камеру для подачи пальцами или посторонними предметами во время работы прибора. Для этих целей можно использовать только толкатель.
- Не прикасайтесь к маленьким лезвиям в основании фильтра. Они очень острые.
- Используйте и устанавливайте прибор на сухой, ровной и устойчивой поверхности.
- Перед сборкой, разборкой и очисткой, а также если вы оставляете прибор без присмотра, обязательно отключайте прибор от электросети.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.

Внимание!

- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей без специальной рекомендации компании Philips. При использовании таких аксессуаров гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Перед включением прибора убедитесь, что все детали установлены правильно.
- Используйте прибор только когда фиксатор находится в положении блокировки.
- Снять блокировку, опустив фиксатор, можно только после отключения прибора и остановки вращения фильтра.
- Во время переноски не держите прибор за фиксатор.
- Уровень шума: Lc = 78 дБ(A)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Рецепт

Сок из апельсина, моркови и имбиря

Ингредиенты
- 1 кг моркови
- 20 г имбиря
- 4 апельсина (без кожуры)
- 1 столовая ложка оливкового масла

1 Приготовьте сок из апельсинов, моркови и имбиря в соковыжималке.

Примечание. Прибор обрабатывает 260 г имбиря (нарезанного кусочками 3 x 3 см) примерно за 1 минуту. По окончании обработки имбиря выключите прибор и дайте ему остыть до комнатной температуры.

2 Добавьте в сок столовую ложку оливкового масла и несколько кубиков льда, хорошо перемешайте.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

Утилизация

- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы ЕС 2012/19/ЕС. Узнайте о требованиях местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Следуйте правилам и не утилизируйте изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека (Рис. 1).

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Соковыжималка
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

HR1863/00, HR1863/20, HR1864/00

220-240В, 50-60Гц, 500-700Вт. Для бытовых нужд.

Если не указано иное, весь упаковочный материал в коробке изготовлен из переработанной бумаги; см. маркировку PAP на коробке.

SLOVENSKY

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vítajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome**.

Opis zariadenia

1 Kryt piesta
2 Piest
3 Dávkovacia trubica
4 Veko
5 Filter
6 Nádoba na zachytenie šťavy s výpustom
7 Vstavaná nádoba na dužinu
8 Hnací hriadeľ
9 Uzamykacie rameno
10 Pohonná jednotka
11 Ovládací regulátor
12 Priečinok na odkladanie kábla
13 Lievik na bobule (len určité modely)
14 Veko nádoby na šťavu so zabudovaným oddeľovačom peny
15 Nádoba na šťavu

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Pohonnú jednotku neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Pohonnú jednotku neumývajte v umývačke na riad.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete sa presvedčite, či napätie uvedené na zariadení, je rovnaké ako napätie v miestnej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú filter alebo veko poškodené alebo majú viditeľné praskliny.
- Kým zariadenie pracuje, nikdy nesiahajte do dávkovacej trubice prstami ani žiadnymi predmetmi. Na tento účel používajte výhradne piest.
- Nedotýkajte sa malých rezných čepelí v základni filtra. Sú veľmi ostré.
- Zariadenie vždy umiestnite a používajte na suchom, stabilnom a hladkom povrchu.
- Ak sa chystáte nechať zariadenie bez dozoru a v prípade, že ho chcete poskladať, rozložiť alebo vyčistiť, vždy ho najskôr odpojte od elektrickej siete.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.

Výstraha

- Nepoužívajte príslušenstvo od iného výrobcu ani diely, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo diely použijete, záruka stratí platnosť.
- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že sú všetky súčiastky správne zložené.
- Zariadenie používajte iba vtedy, keď je uzamykacie rameno v polohe uzamknuté.
- Uzamykacie rameno stlačte do polohy odomknuté až vtedy, keď vypnete zariadenie a otáčanie filtra sa zastaví.
- Keď zariadenie prenášate, nikdy ho nedržte za uzamykacie rameno.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 78 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recept

Pomarančovo-mrkvovo-zázvorový džús

Zloženie:
- 1 kg mrkvy
- 20 g zázvoru
- 4 pomaranče (olúpané)
- 1 polievková lyžica olivového oleja

1 Mrkvy, zázvor a pomaranče spracujte v odšťavovači.

Upozornenie: Toto zariadenie dokáže spracovať 260 g zázvoru (nakrájaného na kúsky 3 x 3 cm) za 1 minútu nepretržitého chodu. Po dokončení spracovávania zázvoru zariadenie vypnite a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu.

2 Do šťavy pridajte polievkovú lyžicu olivového oleja a niekoľko kociek ľadu a dobre premiešajte.

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste).

Recyklácia

- Tento symbol na výrobku znamená, že sa na výrobok vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ. Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických produktov. Postupujte podľa miestnych predpisov a výrobok nikdy nevyhadzujte spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia starých výrobkov pomáha zabrániť negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie (Obr. 1).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philips! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na **www.philips.com/welcome**.

Splošni opis

1 Pokrov potiskala
2 Potiskalo
3 Kanal za polnjenje
4 Pokrov
5 Filter
6 Zbiralnik za sok z dulcem
7 Vgrajena posoda za tropine
8 Pogonska os
9 Zaklepna ročica
10 Motorna enota
11 Regulator
12 Prostor za shranjevanje kabla
13 Lijak za jagode (samo pri določenih modelih)
14 Pokrov vrča za sok z vgrajenim ločevalnikom pene
15 Vrč za sok

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Motorne enote ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino ter je ne spirajte pod pipo.
- Motorne enote ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na podstavku aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali katera druga komponenta.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Ne uporabljajte aparata, če je filter ali pokrov poškodovan oziroma vidno razpokan.
- Med delovanjem aparata ne posegajte s prsti ali kakšnim predmetom v kanal za polnjenje. Za to lahko uporabljate samo potiskalo.
- Ne dotikajte se majhnih rezil na podstavku za filter. So zelo ostra.
- Aparat postavite in uporabljajte na suhi, trdni in ravni podlagi.
- Preden aparat pustite brez nadzora, sestavite, razstavite ali očistite, ga izključite iz električnega omrežja.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.

Previdno

- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Preden vklopite aparat, poskrbite, da so vsi sestavni deli pravilno nameščeni.
- Aparat uporabljajte samo, če je zaklepna ročica v zaklenjenem položaju.
- Zaklepno ročico spustite v odklenjeni položaj šele, ko je aparat izklopljen in se je filter prenehal vrteti.
- Aparata ne prenašajte tako, da ga držite za zaklepno ročico.
- Raven hrupa: Lc = 78 dB(A)

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recept

Sok iz pomaranč, korenja in ingverja

Sestavine:
- 1 kg korenja
- 20 g ingverja
- 4 pomaranče (oluplјene)
- 1 žlica olivnega olja

1 Korenje, ingver in pomaranče obdelajte v sokovniku.

Opomba: Ta aparat 260 g ingverja (v kosčkih velikosti 3x3 cm) lahka neprekinjeno obdela v 1 minuti. Ko končate z obdelavo ingverja, izklopite aparat in počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo.

2 Soku dodajte žlico olivnega olja in nekaj ledenih kock ter dobro premešajte.

Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktne podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu).

Recikliranje

- Ta simbol na izdelku pomeni, da zanj velja evropska direktiva 2012/19/EU. Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov. Upoštevajte lokalne predpise in izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjskimi odpadki. S pravilnim odlaganjem izrabljenih izdelkov pomagate preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi (Sl. 1).

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

SRPSKI

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Opšti opis

1 Poklopac potiskivača
2 Potiskivač
3 Otvor za punjenje
4 Poklopac
5 Filter
6 Posuda za skupljanje soka sa grlićem
7 Ugrađeno spremište za pulpu
8 Pogonska osovina
9 Ručica za zaključavanje
10 Jedinica motora
11 Regulator
12 Pregrada za odlaganje kabla
13 Levak za bobičasto voće (samo određeni modeli)
14 Poklopac bokala za sok sa ugrađenim mehanizmom za odvajanje pene
15 Bokal za sok

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Ne uranjajte jedinicu motora u vodu ili neku drugu tečnost i ne ispirajte je pod slavinom.
- Ne perite jedinicu motora u mašini za pranje posuđa.

Upozorenje

- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjem delu aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Aparat ne upotrebljavajte ako su utikač, kabl ili drugi delovi oštećeni.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Deca ne smeju da koriste ovaj aparat. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- Nemojte da koristite aparat ako je filter ili poklopac oštećen, ili ako primetite vidljive pukotine.
- Dok aparat radi, nemojte gurati prste niti druge predmete u otvor za punjenje. Za ovu namenu upotrebljavajte isključivo potiskivač.
- Ne dodirujte mala sečiva u osnovi filtera. Veoma su oštra.
- Aparat uvek postavite i koristite na suvoj, stabilnoj i ravnoj površini.
- Uvek isključite aparat iz električne mreže ako ćete ga ostaviti bez nadzora ili pre sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

Oprez

- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Proverite da li su svi delovi propisno sklopljeni pre nego što uključite aparat.
- Aparat koristite samo kada je ručica za zaključavanje u zaključanom položaju.
- Ručicu za zaključavanje možete spustiti u zaključani položaj tek pošto isključite aparat i nakon što se filter zaustavi.
- Aparat nemojte držati za ručicu za zaključavanje dok ga nosite.
- Nivo buke: Lc = 78 dB (A)

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Recept

Sok od pomorandže, šargarepe i đumbira

Sastojci:
- 1 kg šargarepe
- 20 g đumbira
- 4 pomorandže (oljuštene)
- 1 kašika maslinovog ulja

1 Obradite šargarepu, đumbir i pomorandže u sokovniku.

Napomena: Ovaj aparat može da obradi 260 g đumbira (3 komada od 3 cm) za 1 minut. Kada završite sa obradom đumbira, isključite aparat i ostavite ga da se ohladi na sobnu temperaturu.

2 U sok dodajte kašiku maslinovog ulja i nekoliko kocki leda pa dobro promešajte.

Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).

Recikliranje

- Ovaj simbol na proizvodu označava da je proizvod pokriven evropskom direktivom 2012/19/EU. Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima i nikada nemojte da odlažete proizvod sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Pravilno odlaganje starih proizvoda doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu ili zdravlje ljudi (Sl. 1).

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

УКРАЇНСЬКА

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips!
Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Загальний опис

1 Кришка штовхача
2 Штовхач
3 Отвір для подачі
4 Кришка
5 Фільтр
6 Збирач соку з носиком
7 Вбудований збирач м'якоті
8 Привідний вал
9 Фіксатор
10 Блок двигуна
11 Регулятор
12 Відділення для зберігання шнура
13 Лійка для ягід (лише окремі моделі)
14 Кришка глека для соку із вбудованим відокремлювачем піни
15 Глек для соку

Важлива інформація

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для довідки в подальшому.

Небезпечно

- Не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.
- Не мийте блок двигуна в посудомийній машині.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на корпусі пристрою, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші компоненти пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і його шнур подалі від дітей.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Не використовуйте пристрій, якщо фільтр або кришку пошкоджено або на них помітні тріщини.
- Ніколи не встромляйте в подавальний отвір пальці чи інші предмети, коли пристрій працює. Для цього використовуйте штовхач.
- Не торкайтеся малих ножів на основі фільтра. Вони дуже гострі.
- Ставте та використовуйте пристрій на сухій, стійкій і рівній поверхні.
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду та перед тим як збирати, розбирати чи чистити.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.

Увага

- Не використовуйте насадки чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких насадок чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Перед тим, як вмикати пристрій, перевірте, чи усі деталі правильно зібрані.
- Використовуйте пристрій лише коли фіксатор знаходиться у положенні блокування.
- Опускайте фіксатор в положення блокування лише тоді, коли Ви вимкнули пристрій, а фільтр перестав обертатися.

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

General description

1	Cover of pusher	9	Locking arm
2	Pusher	10	Motor unit
3	Feeding tube	11	Control knob
4	Lid	12	Cord storage compartment
5	Filter	13	Berry funnel (specific types only)
6	Juice collector with spout	14	Juice jug lid with integrated foam separator
7	Integrated pulp container	15	Juice jug
8	Driving shaft		

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Do not clean the motor unit in the dishwasher.

Warning

- Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other components are damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Never let the appliance operate unattended.
- Do not use the appliance if the filter or the lid is damaged or shows visible cracks.
- Never reach into the feeding tube with your fingers or an object while the appliance is operating. Only use the pusher for this purpose.
- Do not touch the small cutting blades in the base of the filter. They are very sharp.
- Always place and use the appliance on a dry, stable and level surface.
- Always disconnect the appliance from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble or clean it.
- This appliance is intended for household use only.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Make sure all parts are correctly assembled before you switch on the appliance.
- Only use the appliance when the locking arm is in locked position.
- Only lower the locking arm to unlocked position after you have switched off the appliance and the filter has stopped rotating.
- Do not hold the appliance by the locking arm when you carry it.
- Noise level : Lc = 78 db(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recipe

Orange carrot ginger juice

Ingredients:

- 1kg carrots
- 20g ginger
- 4 oranges (peeled)
- 1 tbsp olive oil

1 Process the carrots, ginger and oranges in the juicer.

Note:This appliance can process 260g of ginger (3x3cm pieces) for 1 minute without interruption. When you have finished processing the ginger, switch off the appliance and let it cool down to room temperature.

2 Add a tablespoon of olive oil and a few ice cubes to the juice and mix well.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer.You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Follow local rules and never dispose of the product with normal household waste. Correct disposal of old products helps prevent negative consequences for the environment and human health (Fig. 1).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес **www.philips.bg/welcome**.

Общо описание

1	Капак на тласкач	9	Заключващ лост
2	Тласкач	10	Задвижващ блок
3	Улей за подаване	11	Ключ за регулиране
4	Капак	12	Отделение за прибиране на кабела
5	Филтър	13	Фуния за горски плодове (само за определени видове)
6	Колектор за сок с улей	14	Кана за сок с капак с вграден сепаратор за пяна
7	Вграден контейнер за плодова каша	15	Кана за сок
8	Направляваща ос		

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.
- Не почиствайте задвижващия блок в съдомиялна машина.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото в основата на уреда напрежение отговаря на това на вашата ел. захранваща мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или някой друг елемент е повреден.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъпа на деца.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Никога не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Не използвайте уреда, ако филтърът или капакът е повреден или има видими пукнатини.
- Никога не бъркайте в улея за подаване с пръсти или предмети, докато уредът работи. За тази цел трябва да се използва само тласкачът.
- Не докосвайте малките ножчета в основата на филтъра. Те са изключително остри.
- Винаги поставяйте и използвайте уреда върху суха, стабилна и хоризонтална повърхност.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Този уред е предназначен само за битови цели.

Внимание

- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Преди включване на уреда проверете дали всички детайли са правилно сглобени.
- Използвайте уреда само със заключващ лост в затворено положение.
- Спускайте заключващия лост в затворено положение само след като сте изключили уреда и филтърът е спрял да се върти.
- Не носете уреда, като го държите за заключващия лост.
- Ниво на шума: Lc = 78 db(A)

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Рецепта

Сок от портокал, моркови и джинджифил

Продукти:

- 1 кг моркови
- 20 г джинджифил
- 4 портокала (обелени)
- 1 супена лъжица зехтин

1 Изцедете морковите, джинджифила и портокалите в сокоизтисквачката.

Забележка: Този уред може да обработи 260 г джинджифил (на парчета с размер 3x3 см) за 1 минута без прекъсване. Когато приключите с обработката на джинджифила, изключете уреда и го оставете да се охлади до стайна температура.

2 Добавете към сока една супена лъжица зехтин и няколко кубчета лед, след което разбъркайте добре.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

Рециклиране

- Този символ върху даден продукт означава, че изделието отговаря на изискванията на европейската Директива 2012/19/ЕС. Информирайте се относно местната система за разделно събиране на отпадъци за електрически и електронни продукти. Следвайте местните разпоредби и никога не изхвърляйте изделието с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти помага за предотвратяването на отрицателните последствия за околната среда и човешкото здраве (фиг. 1).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.bg/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

ČEŠTINA

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**.

Všeobecný popis

1	Kryt pěchovače	9	Uzamykací páčka
2	Pěchovač	10	Motorová jednotka
3	Plnicí trubice	11	Ovládací knoflík
4	Víko	12	Přihrádka pro uložení kabelu
5	Filtr	13	Trychtýř na bobule (pouze některé typy)
6	Nádoba na džus s hubicí	14	Konvice na šťávu s integrovaným oddělovačem pěny
7	Integrovaná nádoba na dužninu	15	Konvice na šťávu
8	Hnací hřídel		

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Motorovou jednotku neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, ani ji nepropláchujte pod tekoucí vodou.
- Motorovou jednotku nemyjte v myčce na nádobí.

Varování

- Před zapojením přístroje se přesvědčte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, napájecím kabelu nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Přístroj nesmějí používat děti. Udržujte přístroj a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Přístroj v provozu nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Nepoužívejte přístroj, pokud má filtr nebo víko viditelné praskliny nebo jiné poškození.
- Nikdy nevkládejte do plnicí trubice prsty ani jiné předměty, když je přístroj v chodu. K tomuto účelu používejte pouze pěchovač.
- Nedotýkejte se malých krájecích břitů v základně filtru, jsou velmi ostré.
- Přístroj vždy pokládejte a používejte na suchém, stabilním a vyrovnaném povrchu.
- Necháváte-li přístroj bez dozoru, vždy jej odpojte z napájení. To samé platí také před jeho sestavováním, rozebíráním a čištěním.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.

Upozornění

- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Před zapnutím přístroje se ujistěte, že všechny součásti jsou složeny správně.
- Přístroj používejte, pouze pokud je uzamykací páčka v zajištěné poloze.
- Uzamykací páčku spusťte do nezajištěné polohy pouze tehdy, je-li přístroj vypnutý a filtr se přestal točit.
- Při přenášení nedržte přístroj za uzamykací páčku.
- Hladina hluku: Lc = 78 dB (A).

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recept

Šťáva z pomeranče, mrkve a zázvoru

Ingredience:

- 1 kg mrkve
- 20 g zázvoru
- 4 pomeranče (oloupané)
- 1 lžíce olivového oleje

1 Zpracujte mrkev, zázvor a pomeranče v odšťavňovači.

Poznámka: Přístroj umožňuje zpracovat 260 g zázvoru (kousky velikosti 3x 3 cm) během 1 minuty bez přerušení. Jakmile dokončíte zpracování zázvoru, vypněte zařízení a nechte jej vychladnout na pokojovou teplotu.

2 Do šťávy přidejte lžíci olivového oleje a několik kostek ledu a řádně promíchejte.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat střediско péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Recyklace

- Tento symbol na výrobku znamená, že se na něj vztahuje evropská směrnice 2012/19/EU. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidací starých výrobků a baterií pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví (Obr. 1).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

EESTI

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit! Philipsi tootetoe paremaks kasutamiseks registreerige oma toode saidil **www.philips.com/welcome**.

Üldine kirjeldus

1	Lükkuri kaas	9	Lukustushoob
2	Lükkur	10	Mootor
3	Sisestamistoru	11	Juhtnupp
4	Kaas	12	Toitejuhtme hoiustamispesa
5	Filter	13	Marjalehter (ainult teatud mudelitel)
6	Tilaga mahlakoguja	14	Mahlakannu kaas sisseehitatud vahueraldajaga
7	Seadmesisene viljalihanõu	15	Mahlakann
8	Vedav võll		

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke mootorit vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.
- Ärge peske mootorit nõudepesumasinas.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadme alusele märgitud pinge vastab vooluvõrgu omale.
- Ärge kasutage seadet kui toitejuhe, pistik või mõni muu osa on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet võivad kasutada füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada. Hoidke seade ja toitejuhe väljaspool laste käeulatust.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge kunagi jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge kasutage seadet, kui filter või kaas on kahjustatud või sellel on nähtavaid mõrasid.
- Ärge toppige oma sõrmi või esemeid seadme töötamise ajal sisestamistorusse. Selleks kasutage üksnes tõukurit
- Ärge puudutage filtri alusel olevaid väikeseid lõiketeri. Need on väga teravad.
- Hoidke ja kasutage seadet alati kuival, kindlal ja tasasel pinnal.
- Enne seadme järelvalveta jätmist, kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist võtke seade elektrivõrgust välja.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.

Ettevaatust

- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub seadme garantii kehtetuks.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas kõik osad on korralikult paigaldatud.
- Kasutage seadet ainult siis, kui lukustushoob on lukustatud asendis.
- Viige lukustushoob avatud asendisse alles siis, kui olete seadme välja lülitanud ja filter on pöörlemise lõpetanud.
- Seadme ühest kohast teise kandmisel ärge hoidke kinni seadme lukustushoovast.
- Müratase: Lc = 78 dB (A)

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Retsept

Apelsini-porgandi-ingverimahl

Koostisained:

- 1 kg porgandeid
- 20 g ingverit
- 4 apelsini (kooritud)
- 1 sl oliiviõli

1 Töödelge porgandeid, ingverit ja apelsine mahlapressis.

Märkus: See seade suudab katkestusteta töödelda 260 g ingverit (3x3 cm tükke) 1 minuti jooksul. Kui olete ingveri töötlemise lõpetanud, lülitage seade välja ja laske sel toatemperatuurini jahtuda.

2 Lisage mahlale supilusikatäis oliiviõli ning paar jääkuubikut ja segage hoolikalt.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service** või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

Ringlussevõtt

- See tootel olev sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2012/19/EL. Viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohaliku süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju ja ärge visake seda toodet tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutatud toodete õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele (Jn 1).

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

HRVATSKI

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Opći opis

1	Poklopac potiskivača	9	Ručica za zaključavanje
2	Potiskivač	10	Jedinica motora
3	Otvor za umetanje	11	Regulator
4	Poklopac	12	Odjeljak za spremanje kabela
5	Filtar	13	Lijevak za bobičasto voće (samo neki modeli)
6	Posuda za sakupljanje soka s grlićem	14	Poklopac vrča za sok s ugrađenim mehanizmom za odvajanje pjene
7	Ugrađeni spremnik za pulpu	15	Vrč za sok
8	Pogonska osovina		

Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Jedinicu motora nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte je ispirati pod vodom.
- Jedinicu motora nemojte prati u stroju za pranje posuđa.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti aparat ako je oštećen mrežni kabel, utikač ili neki drugi dio.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Djeca ne smiju koristiti aparat. Aparat i njegov kabel napajanja držite izvan dohvata djece.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora.
- Nemojte koristiti aparat ako je filtar/poklopac oštećen ili ako su na aparatu vidljive pukotine.
- U otvor za umetanje nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi. Za tu namjenu koristite samo potiskivač.
- Nemojte dirati male rezače u podnožju filtra. Vrlo su oštri.
- Pazite da površina na koju stavljate i na kojoj koristite aparat bude suha, stabilna i ravna.
- Ako ga ostavljate bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja, aparat obavezno iskopčajte iz napajanja.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.

Pažnja

- Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Prije uključivanja aparata provjerite jesu li svi dijelovi pravilno sastavljeni.
- Aparat koristite samo kada je ručica za zaključavanje u zaključanom položaju.
- Ručicu za zaključavanje spustite u otključani položaj tek nakon što isključite aparat i nakon što se filter prestane okretati.
- Prilikom nošenja aparat nemojte držati za ručicu za zaključavanje.
- Razina buke: Lc = 78 dB (A)

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recept

Sok od naranče, mrkve i dumbira

Sastojci:

- 1 kg mrkve
- 20 g đumbira
- 4 naranče (oguljene)
- 1 žlica maslinovog ulja

1 Mrkvu, đumbir i naranče obradite u sokovniku.

Napomena: Ovaj aparat može obraditi 260 g đumbira (3 komada od 3 cm) za 1 minutu. Kada završite obradu đumbira, isključite aparat i ostavite ga da se ohladi do sobne temperature.

2 Soku dodajte žlicu maslinovog ulja i nekoliko kockica leda te dobro promiješajte.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

Recikliranje

- Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2012/19/EU. Informirajte se o lokalnim propisima o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Slijedite lokalne propise i nikada ne odlažite proizvod s drugim kućanskim otpadom. Pravilnim odlaganjem starih proizvoda pomažete u sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje (Sl. 1).

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

MAGYAR

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.

Általános leírás

1	Nyomókrúd fedele	9	Zárókar
2	Betöltő	10	Motoregység
3	Adagolócső	11	Kezelőgomb
4	Fedél	12	Kábeltároló rekesz
5	Szűrő	13	Tölcsér bogyós gyümölcsökhöz (csak bizonyos típusoknál)
6	Léggyűjtő kifolyócsővel	14	Léggyűjtő edény fedele beépített hablevesztóval
7	Beépített gyümölcshúsgyűjtő	15	Léggyűjtő edény
8	Hajtótengely		

Fontos!

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt.
- Ne tisztítsa mosogatógépben a motoregységet.

Figyelmeztetés

- Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék alján lévő címkén feltüntetett hálózati feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt egyaránt tartsa gyermekektől távol.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Működés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket, ha a szűrő vagy a fedél sérült vagy repedés látható rajta.
- Ne nyúljon kézzel vagy más tárggyal a működő készülék adagolócsövébe. Erre a célra csak a betöltő használható.
- Ne érjen a szűrő alján található vágókésekhez, mert nagyon élesek.
- Mindig száraz, stabil felületen tárolja és használja a készüléket.
- Ha felügyelet nélkül kívánja hagyni, illetve össze- vagy szétszerelés és tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Figyelmeztetés!

- Ne használjon más gyártótól származó tartozékot / alkatrészt, vagy olyat, melyet a Philips nem javasolt, mert a garancia érvényét veszti.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész helyesen van összeszerelve.
- A készüléket csak a rögzítőkar lezárása után szabad használni.
- Csak a készülék kikapcsolása és a szűrő forgásának leállása után engedje le a rögzítőkart nyitott helyzetbe.
- Ne hordozza a készüléket a rögzítőkarnál fogva.
- Zajszint: Lc = 78 dB (A)

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Recept

Narancs-sárgarépa-gyömbér dzsúsz

Hozzávalók:

- 1 kg sárgarépa
- 20 g gyömbér
- 4 narancs (meghámozva)
- 1 evőkanál olívaolaj

1 Dolgozza fel a gyümölcscentrifugában a sárgarépát, gyömbért és a narancsot.

Megjegyzés:A készülék kb. 260 g gyömbér (3 x 3 cm-es darabokra vágva) feldolgozására képes 1 perc alatt, megszakítás nélkül.A gyömbér feldolgozása után kapcsolja ki a készüléket, és hagyja szobahőmérsékletűre lehűlni.

2 Adjon a léhez egy evőkanál olívaolajat és néhány jégkockát, majd keverje össze alaposan.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

Újrahasznosítás

- Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében (ábra 1).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

ҚАЗАҚША

Кіріспе

Өнімді сатып алғаныңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді **www.philips.com/welcome** веб-бетінде тіркеңіз.

Жалпы сипаттама

1	Итергіш қақпағы	10	Мотор бөлігі
2	Итергіш	11	Басқару тұтқасы
3	Ашық салатын түтік	12	Қуат сымын сақтау бөлімі
4	Қақпақ	13	Жидекке арналған түтік (тек кейбір түлерде)
5	Сүзгі	14	Көбік бөлгіші бар шырын құмырасының қақпағы
6	Шұмері бар шырын жинағыш	15	Шырын құмырасы
7	Ұнтаз жинағышы ішкі ыдысы		
8	Жетек вал		
9	Бекіту тетігі		

Маңызды

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Моторды суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға да, ағын сумен шаюға да болмайды.
- Моторды ыдыс жуғыш машинада жуманыз.

Абайлаңыз!

- Құрылғыны қосар алдында, оның негізінде көрсетілген кернеу жергілікті кернеу мөлшеріне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Егер ток сымы, штепсельдік ұшы немесе басқа бөлшектері зақымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады.
- Бұл құралды балалардың пайдалануына болмайды. Құралды және сымды балалар жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балалар құралмен ойнамауы керек.
- Құралды қадағалаусыз қосып қоюға болмайды.
- Сүзгі немесе қақпақ зақымданған болса немесе көрінетін жарықшақтары бар болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде, еш уақытта азық салатын түтікке саусақтарыңызды немесе басқа затты салмаңыз. Ол үшін тек итергішті қолданыңыз.
- Сүзгінің негізінде орналасқан кесетін кішкене пышақтарға қолыңызды тигізбеңіз. Олар өте өткір.
- Құралды құрғақ, тұрақты және тегіс бетке қойып пайдаланыңыз.
- Қаразысқ қалдырсаңыз немесе жинау, бөлшектеу және тазалау алдында әрқашан құралды желіден ажыратыңыз.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға арналған.

Абайлаңыз

- Philips арнайы ұсынбаған немесе Philips компаниясына басқа өндірушілер шығарған қосалқы құралдарды немесе бөлшектерді қолдануға болмайды. Қолданған жағдайда, өнімнің кепілдігі өз күшін жояды.
- Құралды қоспас бұрын, барлық бөлшектердің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
- Құралды бекіту тетігі бекітулі тұрғанда ғана пайдалану керек.
- Бекіту тетігін тек құрал өшіріліп, сүзгі айналуы тоқтағаннан кейін ғана ашық күйге қоюға болады.
- Көтергенде, құрылғыны бекіту тетігінен ұстамаңыз.
- Шу деңгейі: Lc = 78 дБ (A)

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Рецептер

Апельсин, сәбіз, зімбір шырыны

Қосылғыш заттар:

- 1 кг сәбіз;
- 20 г зімбір;
- 4 апельсин (ашылған);
- 1 үлкен қасық зайтун майы;

1 Сәбізді, зімбірді және апельсинді шырын сығушы арқылы өткізіңіз.

Ескертпе. Бұл құрал 260 г зімбірді (3x3 см бөліктер) үзіліссіз 1 минут ішінде өңдей алады. Зімбірді өңдеп болғаннан кейін құралды өшіріп, оны бөлме температурасына дейін салқындатыңыз.

2 Шырынға бір ас қасық зайтун майын және бірнеше текше мұз қосыңыз.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ,елдіңіздегі Philips тұтынушыларға қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Өңдеу

- Өнімдегі бұл belгі өнімнің 2012/19/EU саны Еуропалық директива аясына кіретінін білдіреді. Электр және электрондық өнімдерге арналған жергілікті бөлек қалдықтарды тастау жүйесін білп алыңыз. Жергілікті ережелердің талаптарын орындаңыз және өнімді ешқашан қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Ескірген өнімдерді тиісті жолмен тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына кері әсерлердің алдын алады (Сурет 1).

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Шырын сыққыш

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Ресей және Кеденділік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

HR1863/00, HR1863/20, HR1864/00

220-240В, 50-60Гц, 500-700Вт. Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Егер баска материал ретінде белгіленбесе, жашық ішінді барлық бума материалдары қайта өңделмелі қағаздан жасалады; жашық сыртынан PAP белгісі қараңыз.

LIETUVIŠKAI

Įvadas

Sveikiname įsigijus gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“ svetainę! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Bendrasis aprašymas

1	Stūmiklio dangtelis	9	Užrakto rankenėlė
2	Stūmiklis	10	Variklio įtaisas
3	Padavimo vamzdis	11	Valdymo rankenėlė
4	Dangtis	12	Laido saugojimo skyrelis
5	Filtras	13	Piltuvėlis uogoms (tik tam tikruose modeliuose)
6	Sulčių rinktuvas su snapeliu	14	Sulčių ąsotio dangtelis su putų sieteliu
7	Integruotas tršties indas	15	Sulčių ąsotis
8	Varomoji ašis		

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite variklio į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu.
- Neplaukite variklio įtaiso indaplovėje.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso stovo nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, kai kištukas, maitinimo laidas ar kitos dalys yra pažeistos.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla p